

## Vispārīgie noteikumi un nosacījumi – *Circle K* automazgātavas abonements

Iegādājoties *Circle K* automazgātavas abonementu, Tu piekristi šādiem noteikumiem un nosacījumiem.

- Lai varētu izmantot *Circle K* automazgātavas abonementu, mums nepieciešams piekļūt Tavas atrašanās vietas koordinātēm (GPS) pirms mazgāšanas programmas sākuma. Tev arī jāatrodas uzpildes stacijā.
- Tev jāpievieno maksājumu karte *Circle K* automazgātavas abonementam. Maksājums tiek veikts ar Tavu norādīto maksājumu karti, izmantojot mūsu maksājumu pakalpojumu sniedzēju *Adyen*.
- Ja pazaudē savu tālruni vai Tev ir aizdomas, ka Tavu automazgātavas abonementu izmanto bez atļaujas, Tev ir jānobloķē maksājumu karte(-s), kas piesaistīta *Circle K* automazgātavas abonementam.

### Problēmas?

Vērsies pie uzpildes stacijas darbiniekiem vai sazinies ar Klientu servisu pa tālruni 80009005.

### 1. Ievads

Šie noteikumi un nosacījumi attiecas uz automazgātavas abonementa iegādi.

### 2. Līgums

Līgumu veido šajā dokumentā iekļautie noteikumi un nosacījumi, kā arī informācija, kas atspoguļota *Circle K* lietotnē uzpildes stacijā, un citi noteikumi, par kuriem puses savstarpēji vienojušās.

Noteikumus un nosacījumus papildina arī piemērojamie patērētāju aizsardzības tiesību akti un noteikumi, piemēram, noteikumi par precēm un pakalpojumiem, ko patērētāji iegādājas tiešsaistē. Noteikumi un nosacījumi nav paredzēti, lai liegtu patērētājiem tiesības, ko tiem nosaka piemērojamie tiesību akti.

Neatbilstību gadījumā, īpašie noteikumi un nosacījumi, un informācija, kas atspoguļota degvielas uzpildes stacijā, ir ar augstāku spēku par šiem vispārīgajiem noteikumiem un nosacījumiem, cik to pieļauj piemērojamie tiesību akti.

### 3. Puses

Pārdevējs:

*Circle K Latvia, SIA, Rīga, Dunties iela 6, LV-1013*, uzņēmuma reģistrācijas numurs: 40003064094

Pircējs ir patērētājs, kas izmanto abonementu.

### 4. Kas ir *Circle K* automazgātavas abonements?

*Circle K* automazgātavas abonements ir abonements, kas nodrošina Tev iespēju nomazgāt savu automobili, kad to vēlies, jebkurā degvielas uzpildes stacijā, kas ir iekļauta *Circle K* automazgātavas abonementa programmā, iepriekš samaksājot fiksētu summu par 30 dienu periodu. Abonementam ir noteikts ierobežojums – 15 mazgāšanas reizes 30 dienu laikā un ne vairāk kā 2 mazgāšanas reizes dienā.

Iegādājoties automazgātavas abonementu, Tev ir jāizvēlas konkrēts mazgāšanas veids. Automazgātavas programmās iekļautie pakalpojumi ir aprakstīti degvielas uzpildes stacijās vai *Circle K* lietotnē. *Circle K* patur tiesības mainīt *Circle K* automazgātavas abonementā iekļautos automazgāšanas veidus/programmas.

*Circle K* automazgātavas abonements ir pieejams konkrētās *Circle K* degvielas uzpildes stacijās Latvijā. Sarakstu ar degvielas uzpildes stacijām, kas iekļautas *Circle K* automazgātavas abonementā, var apskatīt: <https://www.circlek.lv/station-search>. Katrā *Circle K* degvielas uzpildes stacijā ir izvietotas zīmes ar norādi, vai konkrētā degvielas uzpildes stacija piedāvā *Circle K* automazgātavas abonementu.

Saistībā ar abonementiem *Circle K* izmanto "*Circle K ID*" – platformu, kurā Tu kā klients vari izveidot lietotāja kontu. Tajā apkopojam datus par Tevi, piemēram, Tavu vārdu un kontaktinformāciju. Uz *Circle K ID* attiecas atsevišķi noteikumi un nosacījumi: <http://id.circlekeurope.com/#/legal/terms>, kuri Tev jāapstiprina, lai varētu iegādāties *Circle K* automazgātavas abonementu.

## **5. Ko ietver *Circle K* automazgātavas abonements?**

Abonements ir piesaistīts Tavam mobilajam tālrunim un attiecas tikai uz to automobili, kura reģistrācijas numuru pierēģistrēji, iegādājoties abonementu. Transportlīdzeklis nevar būt reģistrēts komerciālai lietošanai vai tikt komerciāli izmantots.

## **6. Citas akcijas un atlaides**

Iegādājoties un lietojot *Circle K* automazgātavas abonementu, netiek piemērotas papildus akcijas vai atlaides, kas saistītas ar automazgāšanas pakalpojumu (piemēram, bezmaksas kafija, pērkot programmu "*Platīns Plus*" u.c.), ja vien tas speciāli nav atrunāts šo konkrēto akciju noteikumos vai mārketinga aktivitāšu materiālos, ar konkrētu un nepārprotamu piebildi, ka šī papildus akcija vai atlaide tiek piemērota arī abonementu lietotājiem.

## **7. Kas var iegādāties *Circle K* automazgātavas abonementu?**

Visi patērētāji, kas vecāki par 18 gadiem.

## **8. Cena**

Noteiktā cena ir kopējā maksājamā summa un ietver nodokļus un nodevas. Automazgātavas abonementa noteiktā cena attiecas uz 30 dienu periodu.

## **9. Kā izmantot *Circle K* automazgātavas abonementu?**

Lai aktivizētu un izmantotu abonementu, lejupielādē *Circle K* lietotni.

Automazgātava var tikt aktivizēta, kad atrodiēs kādā no degvielas uzpildes stacijām, kas piedāvā automazgātavas abonementu. Līdz ar to, lai izmantotu abonementu, Tavam tālrunim jāpiekļūst Tavai atrašanās vietai, kad izmanto *Circle K* lietotni.

## **10. Saistošs līgums**

Iegādājoties abonementu vai pierakstoties papildu pakalpojumam, līgums ir saistošs abām pusēm. Tomēr līgums nav saistošs gadījumā, ja pārdevēja sniegtajā piedāvājumā radusies drukas kļūda vai ja pircējs ir netīšām veicis pasūtījumu un darījuma partneris ir sapratis vai tam vajadzēja saprast, ka piedāvājums vai pasūtījums ir šādas kļūdas rezultāts.

## **11. Maksājums**

Abonements stājas spēkā dienā, kad tam reģistrējies.

Maksājums par abonementu tiek veikts, izmantojot maksājuma veidu, ko izvēlēties pasūtīšanas brīdī.

Iegādājoties abonementu, pirmais maksājums jāveic pasūtījuma veikšanas brīdī. Pēc tam abonements atjaunosies automātiski un maksājums tiks iekasēts ik pēc 30 dienām, atbilstoši izvēlētai abonementa cenai.

## 12. Atteikšanās tiesības

Kā patērētājam Tev ir tiesības atcelt abonementu 14 dienu laikā pēc reģistrēšanās.

Atteikšanās tiesības nebūs spēkā, ja būsi izmantojis automazgātavas abonementu pirms atteikšanās tiesību perioda beigām.

Lai varētu izmantot atteikšanās tiesības pirms to termiņa beigām, Tev jāinformē *Circle K* par savu lēmumu lauzt šo līgumu, nosūtot mums ziņu, kurā: 1) skaidri paziņo, ka vēlies atcelt abonementu; 2) norādi savu vārdu un kontaktinformāciju; un 3) nosūti savu ziņu *Circle K* mājaslapā <https://www.circlek.lv/Jautajumi-un-atbildes> vai piezvani Klientu servisam darbdienās laikā no 08.00 līdz 17.00 pa tālruna numuru 80009005.

## 13. Kļūdas, bojājumi un sūdzības

Gadījumā, ja iegādātajos pakalpojumos konstatē kļūdu, Tev jāziņo par to rakstveidā saprātīgā termiņā pēc tam, kad esi konstatējis vai Tev vajadzēja konstatēt šo kļūdu. Paziņojumu var iesniegt ne vēlāk kā trīs gadus pēc pirkuma. Ja pakalpojumā tiešām bija kļūda un to neesi izraisījis Tu vai tā citādi nav uzskatāma par Tavu risku, Tev atbilstoši spēkā esošajiem tiesību aktiem var būt tiesības, piemēram, pieprasīt līguma izpildi, pārtraukt līgumu un/vai pieprasīt kompensāciju no puses, kas sniedza pakalpojumus. Ja pakalpojuma nepilnības dēļ Tavam transportlīdzeklim tiek nodarīti zaudējumi, primāri aicinām iesniegt sūdzību par transportlīdzekļa bojājumiem *Circle K* uzpildes stacijai, kas sniedza pakalpojumus.

## 14. *Circle K* tiesības gadījumā, ja klients pārkāpj līgumu

Ja klients neveic apmaksu vai citādi nepilda līgumā vai piemērojamos patērētāju tiesību aktos noteiktos pienākumus un tas nav noticis *Circle K* vainas dēļ vai tādu apstākļu rezultātā, kas ir *Circle K* kontroles ietvaros, *Circle K* atbilstoši spēkā esošajiem tiesību aktiem var būt tiesības, piemēram, bloķēt pakalpojumus, pieprasīt līguma izpildi, pārtraukt līgumu un/vai pieprasīt kompensāciju no klienta. *Circle K* var būt tiesības arī uz nokavējuma procentiem un parāda piedziņu.

## 15. Kā es varu atcelt *Circle K* automazgātavas abonementu?

Par savu abonementu Tu maksā 30 dienas iepriekš. Vari atcelt abonementu jebkurā brīdī, un tā termiņš beigsies tajā mēneša dienā, kurā abonements tiek atjaunots. Tā kā maksājums no Tavas kartes notiek automātiski, atcelšana jāveic ne vēlāk kā vienu dienu pirms tās mēneša dienas, kurā abonements tiek atjaunots.

## 16. Ļaunprātīga izmantošana un abonementa bloķēšana/atcelšana

Abonementa ļaunprātīgas izmantošanas gadījumā (piemēram, abonementa izmantošana komerciāliem nolūkiem vai cita automobiļa mazgāšanai) Tevi vari saukt pie atbildības par zaudējumiem, kas radušies *Circle K* šo darbību rezultātā.

Gadījumā, ja tiek mazgāts transportlīdzeklis, kas nav reģistrēts, tiks piemērots līgumsods 50 euro (EUR) apmērā par katru mazgāšanas reizi.

Gadījumā, ja rodas aizdomas par ļaunprātīgu abonementa izmantošanu, *Circle K* var apturēt vai atcelt abonementu bez iepriekšēja paziņojuma. Abonementu var pārtraukt arī gadījumā, ja netiek ievēroti degvielas uzpildes stacijas automazgātavas lietošanas norādījumi. *Circle K* patur tiesības atteikt klientam, ja *Circle K* ir iepriekš bloķējis vai pārtraucis klienta abonementu saistībā ar aizdomām par ļaunprātīgu izmantošanu.

*Circle K* patur tiesības pārbaudīt, kurš automobilis, valsts reģistrācijas numurs un *Circle K ID* ir izmantots konkrētajā mazgāšanas reizē.

## **17. Automazgātavas apkope un pieejamība**

Automazgātavas ir regulāri jāapkopj, lai nodrošinātu nemainīgi augstu kvalitātes līmeni un pieejamību. Cik iespējams, apkopes darbi tiek plānoti laikā, kad tas sagādā vismazākās iespējamās neērtības. Var rasties arī cita veida darbības traucējumi.

Apkopes darbu vai citu īslaicīgu vienas vai vairāku degvielas uzpildes staciju darbības pārtraukumu dēļ abonēšanas maksājumi netiek samazināti, kā arī netiek izmaksāta kompensācija.

## **18. Saziņa**

*Circle K* sazinās ar abonentiem e-pastā, īsziņās, lietotnē un pa tālruni. Komunikācija parasti sastāv no ziņām un klientu aptaujām.

## **19. Noteikumu un nosacījumu izmaiņas**

*Circle K* var mainīt šos noteikumus un nosacījumus, paziņojot par to 30 dienas iepriekš.

## **20. Atruna un atbildības ierobežošana**

*Circle K* neuzņemas atbildību par jebkādiem netiešiem vai tiešiem zaudējumiem, kas radušies tādēļ, ka abonementu kādu laiku nevarēja izmantot kā paredzēts.

## **21. Sūdzības**

Ja vēlies izteikt sūdzību par abonementu vai Tev radušies jautājumi par Tavu abonementu, sazinies ar *Circle K* Klientu servisu pa tālruni 80009005 vai mūsu mājaslapā <https://www.circlek.lv/jautajumi-un-atbildes>. Ja nevarēsīm rast risinājumu, Tu kā patērētājs vari iesniegt sūdzību Patērētāju tiesību aizsardzības centrā: <https://www.ptac.gov.lv/lv/iesniegt-sudzibu>

## **22. Jurisdikcija un piemērojamo tiesību aktu izvēle**

Šiem noteikumiem un nosacījumiem piemērojami Latvijas republikas tiesību akti. Strīdi izskatāmi Latvijas republikas tiesā.

-----

Ja Tev ir jautājumi par savu abonementu vai lietotni, lūdzu sazinies ar *Circle K* Klientu servisu pa tālruni 80009005 vai mūsu mājaslapā <https://www.circlek.lv/jautajumi-un-atbildes>

## **Privātuma politika**

Šī privātuma politika veido vispārīgu informāciju par to, kā mēs veicam Tavu personas datu apstrādi un kāda informācija tiek apstrādāta.

### **1. Datu apstrādes mērķis**

Pierakstoties *Circle K* automazgātavas abonementam, Tu vari izmantot automazgātavas pakalpojumus jebkurā *Circle K* degvielas uzpildes stacijā, kas ir iekļauta automazgātavas abonementa plānā. Lai piekļūtu šai funkcijai, Tavā rīcībā jābūt *Circle K* ID kontam.

Iegādājoties *Circle K* automazgātavas abonementu vai pārskaitot maksājumu par 30 dienu periodu, kad jau izmanto pakalpojumu, *Circle K* reģistrēs datus par darījumu un pakalpojuma izmantošanu, kurus izmantos biznesa analīzes nolūkos. Dati tiks saglabāti reģistros, kur tie tiek uzglabāti saskaņā ar piemērojamajiem grāmatvedības noteikumiem.

Kad izmantosi pakalpojumus, Tev sniegsim šādu informāciju:

- darījuma apstiprinājums pēc abonementa iegādes;
- pašpiegādes paziņojumi, kas saistīti ar lietotnes izmantošanu;
- varam Tev nosūtīt e-pastu ar pirkuma čeku vai ikmēneša maksājuma pārskaitījumu, ja to nosaka likums.

*Circle K* nesūtīs Jums nekādus mārketinga materiālus, ja vien nesniegsi savu atļauju to darīt.

## **2. Tavas kā datu subjekta tiesības**

### *Tavu tiesību īstenošana*

Vari izmantot savas datu subjekta tiesības, tostarp tiesības iebilst vai uzdot mums jautājumus, sazinoties ar *Circle K*, kā norādīts mūsu Vispārējā datu aizsardzības politikā, <https://www.circlek.lv/privatuma-pazinojums>, vai izmantojot *Circle K* ID lapu: <https://ID.circlekeurope.com>.

Atsevišķi pieprasījumi, piemēram, par piekļuvi informācijai, konkrēti jautājumi par datu analīzi vai citi jautājumi par papildu piekļuvi jāiesniedz rakstveidā.

### *Informācija*

Šie noteikumi un nosacījumi veido īpašu informāciju par to, kā apstrādāsim Tavus personas datus un kāda informācija tiks apstrādāta kā daļa no pakalpojumiem, un papildina vispārējo *Circle K* Privātuma politiku, kas pieejama vietnē <https://www.circlek.lv/privatuma-pazinojums>

### *Piekļuve datiem*

Teve jebkurā laikā ir tiesības pieprasīt kopiju ar informāciju, ko par Tevi glabājam. Šāds pieprasījums jāiesniedz rakstveidā. Ja Tev ir konkrēti jautājumi par datu analīzi vai citi jautājumi, vari pieprasīt papildu piekļuvi. Tu vari piekļūt lielākajai daļai informācijas mobilajā lietotnē, kurā pieejami nepieciešamie personas dati, kurus uzglabājam, lai varētu piedāvāt pakalpojumu. Pieprasījumi datu piekļuvei jāiesniedz rakstveidā. Papildu informāciju skatīt <https://id.circlekeurope.com>.

### *Informācijas labošana*

Ja Tavi personas dati mainās, savus personas datus vari labot (korigēt) konta iestatījumos.

Ja Tev ir īpaši jautājumi vai saskaries ar problēmām, mēģinot labot informāciju vai citos gadījumos, vari lūgt papildu palīdzību, sazinoties ar *Circle K*. Šādi pieprasījumi jāiesniedz rakstveidā.

### *Personas datu dzēšana*

Tev ir tiesības pieprasīt dzēst daļu no saviem personas datiem. Daļa no informācijas, piemēram, darījumi, jāuzglabā atbilstoši piemērojamo grāmatvedības tiesību aktu prasībām. Dzēšot personas datus, kas tiek izmantoti, lai pierakstītos *Circle K* automazgātavas abonementam, tiks dzēsts arī Tavs konts un pakalpojums Tev vairs nebūs pieejams. Lai turpinātu izmantot šo pakalpojumu, Tev būs jāiegādājas jauns abonements.

### 3. Kādi dati tiek apkopoti?

Informācija, kas jāapstrādā *Circle K* automazgātavas abonementa ietvaros, iekļauj informāciju, ko sniedz, iegādājoties abonementu, un informāciju par Taviem pirkumiem.

Obligātā informācija, kas tiek apstrādāta automazgātavas abonementa ietvaros, ir:

- vārds;
- uzvārds;
- ierīces ID;
- e-pasta adrese;
- mobilā tālruņa numurs;
- transportlīdzekļa reģistrācijas numurs;
- informācija par maksājumu karti;
- automazgātavas pakalpojuma veida izvēle;
- piekrišana noteikumiem un nosacījumiem.

Informācija, ko apkopo *Circle K*:

- automazgātavas stacijas identifikācijas numurs;
- mobilā tālruņa atrašanās vietas dati.

Lai nodrošinātu drošu maksājumu, lietotnei jābūt piekļuvei lietotāja atrašanās vietas datiem, lai apstiprinātu, ka lietotājs atrodas degvielas uzpildes stacijā.

### 4. Kā mēs iegūstam un apstrādājam datus?

*Dati, kas tiek apstrādāti, izmantojot Circle K automazgātavas abonementu*

Lai sāktu lietot pakalpojumu, lejupielādē *Circle K* lietotni un izveido *Circle K* ID profilu, apstiprini noteikumus un nosacījumus, izvēlies abonementa veidu un veic maksājumu. Maksājuma process aprakstīts sadaļā zemāk.

Kad ierodies *Circle K* degvielas uzpildes stacijā, kas piedāvā abonementu, Tev savā mobilajā lietotnē jāaktivizē atrašanās vietas noteikšana, lai apstiprinātu savu atrašanās vietu un varētu izmantot pakalpojumu. Pēc atrašanās vietas apstiprināšanas sāk mazgāšanas procesu atbilstoši lietotnes norādījumiem.

Pēc automobiļa mazgāšanas beigām pakalpojumam tiks piešķirts unikāls ID, un tas tiks reģistrēts mūsu sistēmās. Vēsturiskie ieraksti par automobiļa mazgāšanu būs pieejami lietotnes vēsturē.

*Circle K* veiks analīzi par automazgātavas pakalpojuma izmantošanu, lai izmērītu pakalpojuma līmeni. Šāda analīze tiks veikta, izmantojot apkopotus datus.

*Circle K* seko līdz katra izsniegtā automazgātavas abonementa lietošanai, lai nodrošinātu atbilstību pakalpojuma noteikumiem. Ja *Circle K* būs pamatotas aizdomas, ka automazgātava tiek pārmērīgi izmantota, pārkāpjot šos noteikumus un nosacījumus, *Circle K* var veikt izmeklēšanu un nepieciešamības gadījumā sazināties ar klientu, lai veiktu pārbaudi.

*Dati, kas tiek apstrādāti maksājuma laikā*

*Circle K Latvia, SIA, Rīga, Dunties iela 6, LV-1013*, uzņēmuma reģistrācijas numurs: 40003064094, kontrolē datus, kas tiek apstrādāti esošajā *Circle K* lietotnē, savukārt maksājuma pakalpojumu nodrošina *Adyen*. Maksājumu kartes informācija ir nepieciešama, lai iespējotu maksājumu pakalpojuma ietvaros, tomēr šī informācija netiek saglabāta un nav pieejama *Circle K*, jo *Circle K* izmanto trešās puses pakalpojumu sniedzēju maksājumu apstrādei – *Adyen*. Pēc pirkuma veikšanas tiek ģenerēts pasūtījuma ID, kas tiek nodot mūsu maksājumu pakalpojumu sniedzējam *Adyen*. *Adyen* var saistīt pasūtījuma ID ar Tavu identitāti, un tādēļ tas tiek formāli klasificēts kā personas dati. Papildu pakalpojumu aktivizēšanai *Adyen* varēs piekļūt arī Tavam mobilā tālruņa numuram. Šo datu apstrādes pamatojums ir tāds, ka, pieņemot šos noteikumus un nosacījumus, Tu piekrīti šādai apstrādei.

Papildus detalizēta darījuma informācija par pabeigtiem pirkumiem tiks saglabāta mūsu sistēmās saskaņā ar Grāmatvedības likumu. Pēc tam darījumi tiek apkopoti.

## **5. Tavu personas datu aizsardzība un privātuma respektēšana**

*Circle K* nodos personas datus, kas apkopoti *Circle K* automazgātavas abonementa ietvaros, saviem partneriem, lai pārvaldītu reģistrētos klientu kontus un nodrošinātu Tev automazgātavas abonementu.

Bez juridiska pamatojuma *Circle K* neapkopo, neizmanto un neizpauž personas datus par klientu nolūkos, kas neatbilst sākotnējam mērķim, un mēs nekad nepārdodam Tavu informāciju. *Circle K* uzturēs savu reģistrēto klientu sniegtās informācijas drošību un konfidencialitāti saskaņā ar piemērojamiem standartiem un tiesību aktiem, piemēram, VДАР.

## **6. Datu apstrādātāji (apakšuzņēmēji), datu nodošana**

*Circle K* izmanto *Adyen* (juridiskā adrese Nīderlandē), ar kuru *Circle K* ir noslēdzis līgumu par datu apstrādi, un *Adyen* apstrādās maksājumus par automazgātavas abonementu.

*Circle K* datu centri un to apakšuzņēmēju datu centri, kas nodrošina Tev iespēju izmantot abonementu, atrodas ES/EEZ teritorijā.

## **7. Grozījumi šajā privātuma politikā**

Laiku pa laikam šo politiku var atjaunināt. Lietojumprogrammas lietotājiem vienmēr pieejama atjaunota politika *App Store*, *Google Play* veikalos un lietojumprogrammā.